

***عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ: (۷ - ۱)

۱- «علينا الابتعاد عن العجب و تسمية الآخرين بأسماء يكرهونها!»:

(۱) ما باید از خودپسندی دوری کنیم و نام‌های ناپسند به دیگران ندهیم!

(۲) ما باید از خودپسندی و نامیدن دیگران به نام‌هایی که نمی‌پسندند دوری کنیم!

(۳) بر ما لازم است که از فخرفروشی و نامیدن دیگران به نام‌هایی که نمی‌پسندند دوری کنیم!

(۴) بر ما لازم است که از شیفتگی و نامیدن دیگران به نام‌های ناپسند دوری کنیم!

۲- «يا أصدقائي لا تسخروا أحداً و لا تجسسوا و لا يفتب بعضكم بعضاً!»:

(۱) ای دوستان، کسی را مسخره نکنید و جاسوسی نکنید و بعضی از شما بعضی دیگر را غیبت نکنید!

(۲) ای دوستان من، هیچ کدام از شما دیگران را مسخره نکنید و جاسوسی نکنید و از یکدیگر غیبت نکنید!

(۳) ای دوستان من، هیچ کسی را مسخره نکنید و جاسوسی نکنید و از یکدیگر غیبت نکنید!

(۴) ای دوستان، یک نفر را مسخره نکنید و جاسوسی نکنید و از یکدیگر غیبت نکنید!

۳- «لا تلقبوا زملائكم بألقاب قبيحة عسى أن يكونوا خيراً منكم!»:

(۱) به هم‌کلاسی‌هایتان لقب‌های زشت ندهید، شاید که بهتر از شما باشند!

(۲) لقب‌های زشت دوستانتان را بازگو نکنید، شاید که بهتر از شما باشند!

(۳) به هم‌کلاسی‌هایتان لقب‌های زشت ندهید، شاید که بهتر از شما شوند!

(۴) لقب‌های زشت به هم‌کلاسی‌هایتان ندهید، زیرا که بهتر از شما هستند!

۴- «أ لا تعلم أن الاستهزاء بالآخرين و فضحهم من كبائر الذنوب؟»:

(۱) آیا می‌دانی که مسخره کردن دیگران و رسوا کردنشان از گناهان بزرگ است؟

(۲) آیا نمی‌دانی که مسخره کردن و رسوا کردن دیگران از بزرگ‌ترین گناهان است؟

(۳) آیا نمی‌دانی که مسخره کردن دیگران و توهین به آنها از گناهان بزرگ است؟

(۴) آیا نمی‌دانی که مسخره کردن دیگران و رسوا کردنشان از گناهان بزرگ است؟

۵- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) أَكْبَرُ الْعَيْبِ أَنْ يَعِيبَ الْمَرْءُ مَا فِيهِ مِثْلُهُ! بزرگ‌ترین عیب آن است که انسان عیب‌هایی را که در خود اوست عیب نداند!

(۲) قَدْ حَرَّمَ اللَّهُ قَطْعَ التَّوَاصُلِ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ! خدا قطع ارتباط بین مردم را حرام کرده است!

(۳) لَا تَذْكُرَنَّ أَحَدًا بِكَلَامٍ خَفِيٍّ و لَا تَلْمِزْنَهُ! هیچ کسی را با سخنی بی‌هوده یاد نکنید و از او عیب نگیرید!

(۴) قَدْ سَمَّى الْمُفَسِّرُونَ هَذِهِ السُّورَةَ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ! مفسران، این سوره را سوره اخلاق نامیده‌اند!

۶- عَيْنِ الْخَطَأِ:

(۱) نَصَخَنِي الطَّيِّبُ و قَالَ كُلُّ لَحْمِ السَّمَكِ الطَّازِجِ! پزشک مرا نصیحت کرد و گفت: گوشت ماهی کاملاً تازه است!

(۲) إِنَّ التَّنَابُزَ بِالْأَلْقَابِ إِثْمٌ كَبِيرٌ فَاجْتَنِبُوهُ! دادن لقب‌های زشت به یکدیگر گناه بزرگی است، پس از آن دوری کنید!

(۳) عَلِمْتُ أَنَّ الْفُسُوقَ قَدْ يَكُونُ سَبَبًا لِلشَّقَاوَةِ! دانستم که آلوده شدن به گناه گاهی سبب بدبختی می‌شود!

(۴) مَنْ لَمْ يَتَّبِعْ مِنْ سُوءِ الظَّنِّ فَإِنَّهُ مِنَ الظَّالِمِينَ! کسی که از بدگمانی توبه نکرد، از ستمکاران است!

۷- «اجتنبوا كثيراً من الظن، إن بعض الظن إثم». عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ لِلْمَفْهُومِ:

(۱) ظن بد بردن به مردم محو سازد خیر تو / ظن بد بر کس مبر تا بد نگردي پیش خلق!

(۲) این خیال و وهم بد چون شد پدید / صد هزاران یار را از هم برید!

(۳) هر کسی از ظن خود شد یار من / از درون من نجست اسرار من!

(۴) پای مرغت را ببند، همسایه را دزد مکن!

***إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ: (۱۲ - ۸)

«الغيبه هي أن نذكر إخواننا و أخواتنا بما يكرهون و هي من الأخلاق السيئة و من أهم أسباب التفرقة بين الناس و قد نهانا الله عنها كما قال في

القرآن الكريم في سورة الحجرات «و لا يفتب بعضكم بعضاً» و قد شبه من يفتاب إخوانه من المؤمنين بمن يأكل لحومهم و هم أموات فعلياً أن

نبتعد عن هذا العمل القبيح و نكرهه كما نكره أن نأكل لحم أخينا الذي قد مات. إذن لا نذكر أحداً بسوء و لا نغتابه و لا نستمع إلى إغتياب الناس و

كذلك نجتنب الذنوب الأخرى التي ذكرها الله في هذه السورة و نهانا عنها!»

۸- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) حَرَّمَ اللَّهُ فِي سُورَةِ الْحَجَرَاتِ الْغَيْبَةَ فَقَطْ!

(۲) ذَكَرَ اللَّهُ جَمِيعَ الذَّنُوبِ فِي سُورَةِ الْحَجَرَاتِ!

(۳) الَّذِي يَغْتَابُ أَخَاهُ يَأْكُلُ لَحْمَهُ مَيْتًا!

(۴) الْأَغْتِيَابُ هُوَ أَنْ نَذْكُرَ الْآخَرِينَ بِمَا لَا يُحِبُّونَ!

۹- عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ الْغَيْبَةِ:

(۱) هِيَ لَيْسَتْ سَبَبًا لِاجْتِمَاعِ النَّاسِ!

(۲) هِيَ مَسْمُوحَةٌ فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ!

(۳) قَدْ لَا تَكُونُ سَبَبًا لِلتَّفْرِيقِ بَيْنَ النَّاسِ!

(۴) هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ الْوَحْدَةِ بَيْنَ النَّاسِ!

١٠- عَيْنُ الْخَطَأِ:

- (١) مَوْضُوعُ النَّصِّ لَيْسَ حَوْلَ التَّجَسُّسِ!
(٢) لَا يَرْضَى اللَّهُ بِأَنْ نَذَكَّرَ الْآخِرِينَ بِسُوءِ!
(٣) الْغَيْبَةُ سَبَبٌ لِلْحِفَاطِ عَلَى التَّعَايُنِ السَّلْمِيِّ!
(٤) إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَسْتَمِيعُ إِلَى الْغَيْبَةِ!
** عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ (١٢ - ١١)

١١- «لَا يَغْتَبُ»:

- (١) مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية: غ ت ب) - معلوم / فعل و مفعوله «بعضاً» و الجملة فعلية
(٢) فعل النهي - للغائب - مزيد ثلاثي - معلوم / فعل و فاعله «بعض» و الجملة فعلية
(٣) للغائب - مزيد ثلاثي (مصدره: اغتيا ب، من وزن افتعال) / فعل و فاعله محذوف و الجملة فعلية
(٤) فعل النهي - مزيد ثلاثي - للغائب - مجهول / فعل و فاعله محذوف و الجملة فعلية

١٢- «الذَّنْبُ»:

- (١) جمع مكسر أو تكسير - مصدر (من وزن فعول) / موصوف و الصفة «الأخرى»
(٢) اسم - جمع مكسر أو تكسير - مفرد «الذَّنْبُ» / موصوف و الصفة «الأخرى»
(٣) مفرد مذكر - حروفه الأصلية «ذ ن ب» / مفعول لفعل «تجتنب»
(٤) اسم - جمع مكسر أو تكسير - مفرد «الذَّنْبُ» / مفعول لفعل «تجتنب»

** عَيْنُ الْمُنَاسَبِ لِلْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ النَّالِيَةِ (٢٠ - ١٣)

١٣- عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلتَّوَضُّيحاتِ:

- (١) إِيْهَامُ النَّاسِ بِدُونِ دَلِيلٍ مَنْطِقِيٍّ (=التَّجَسُّسِ)
(٢) أَلَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ كَثِيراً (=الْتَّوَابِ)
(٣) أَكْبَرَ مِنَ الْبَحْرِ كَثِيراً (=الْيَنْبُوعِ)
(٤) ذَكَرَ الْآخِرِينَ بِمَا يَكْرَهُونَ (=سُوءَ الظَّنِّ)

١٤- عَيْنُ مَا لَيْسَتْ فِيهِ كَلِمَتَانِ مُتَضَادَّتَانِ:

- (١) فِي بُعْدِهَا عَذَابٌ فِي قُرْبِهَا السَّلَامَةُ!
(٢) مَنْ قَالَ أَنَا عَالِمٌ فَهُوَ جَاهِلٌ!
(٣) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ!
(٤) وَإِنْ هَجَرْتَ سُوءَ عَشِيَّتِي وَ عُدَاتِي!

١٥- عَيْنُ نَوْعِ الْجَمْعِ يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَاقِي:

- (١) رَجَاءٌ لَا تَعْبُرُ مِنْ غَيْرِ مَمْرٍ الْمَشَاةِ!
(٢) هَلْ تَرَى أَوْلَئِكَ الْفُلَاحِينَ مِنْ بَعِيدٍ!
(٣) يَوْمٌ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَ لَا بَنُونَ!
(٤) أَنْظِرْ إِلَى هَذِهِ الْبَسَاتِينِ الْجَمَلِيَّةِ!

١٦- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ اسْمُ الْمَبَالِغَةِ:

- (١) جَدَى رَجُلٌ فَهَمَامَةٌ وَ أَنَا أَفْتَحِرُ بِهِ!
(٢) يَا غَافِرَ الْخَطَايَا وَ يَا سِتَّارَ الْغُيُوبِ!
(٣) هُوَ لَاءَ الرُّؤَاةِ جَاؤُوا مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ جَدًّا!
(٤) (إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ)

١٧- عَيْنُ الْجُمْلَةِ الْفَعْلِيَّةِ:

- (١) هَلْ لَكَ مَعْلُومَاتٌ عَنْ طَاقِ كِسْرِي؟
(٢) أَجِيبْتِي هَجْرُونِي كَمَا تَشَاءُ عُدَاتِي!
(٣) هُمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلاً!
(٤) فِي الْبِدَايَةِ تَشْرَفْنَا بِزِيَارَةِ الْعَتَبَاتِ الْمُقَدَّسَةِ!

١٨- عَيْنُ مَا فِيهِ اسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمَفْعُولِ مَعاً:

- (١) كُلُّ الْمَخْلُوقَاتِ مَمْلُوكُونَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ!
(٢) يَا رَازِقَنَا وَ يَا مَالِكَنَا اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ!
(٣) تَذَهَبُ الرَّائِرَةُ عِنْدَ مَوْطَفِ الْإِتِّصَالَاتِ بِسُرْعَةٍ!
(٤) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ!

١٩- عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ فِعْلٌ مَجْهُولٌ:

- (١) «يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا لَهُ»
(٢) «قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ مُخْلِصاً لَهُ الدِّينَ»
(٣) يَغْسِلُ الرِّيَاضِيُّونَ مَلَابِسَهُمْ قَبْلَ بَدَايَةِ الْمُسَابَقَاتِ!
(٤) بَابُ صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ لَا يُفْتَحُ لِلطَّلَابِ بَعْدَ الظُّهْرِ!

٢٠- عَيْنُ مَا فِيهِ نُونُ الْوَقَايَةِ:

- (١) عَلَى عَيْنِي، سَنُصَلِّحُ كُلَّ شَيْءٍ بِسُرْعَةٍ!
(٢) أَللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي أَعْيُنِ النَّاسِ كَبِيراً!
(٣) وَ أَحْلِلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي!
(٤) يَا أُمَّي لَا تَحْزَنِي إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا!